

Le Nozze di Figaro

Gran Teatro del L'iceo

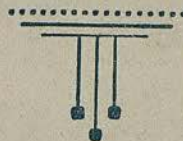
PROGRAMA OFICIAL

MEMORIA
DE INVIERNO

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

GRAN TEATRO
DEL
LICEO



PROGRAMA OFICIAL

1915-16

EMPRESA JUAN MESTRES

**Este programa se reparte gratis al
público de platea, 1.º, 2.º y 3.º piso**

IMP. HIJOS DE J. JEPÚS, DOU, 12.

TEMPORADA DE 1915 - 16

Función para hoy miércoles día 2 de Febrero de 1916
35.^a de abono.

!!! **Grandiosa solemnidad artística!!!**

ESTRENO de la ópera en 4 actos del **Mtro. MOZART**

LE NOZZE DI FIGARO

— — **REPARTO** — —

El Conde Almaviva	Sr. MUÑOZ
La Condesa, su esposa	Srta. RACCANELLI
Figaro, ayuda de cámara del Conde	Sr. SEGURA
Susana, doncella de la Condesa	Srta. PARETO
Cherubin, paje del Conde	» FARRI
Doctor Bartolo	Sr. PATERNA
Marcelina, su ama de gobierno	Srta. Casas
Basilio, maestro de canto	Sr. Gallofré
Antonio, jardinero del Conde y tío de Susana	Sr. Bosch
Barbarina, hija de Antonia	Srta. Morelli
D. Curzio	Sr. Oliver
Aldeanas y aldeanos, servidores, guardias, etc.	

La escena figura en el castillo de Aguas Frescas a tres leguas de Sevilla.

Maestro concertador y director de orquesta:

ANTONIO RIBERA

**Programa editado por la
Empresa Anunciadora**

LOS TIROLESES

Pídanse tarifas. Grandes descuentos.

Casas en Barcelona, Madrid, Sevilla, San Sebastián y Santander

ARGUMENTO

LE NOZZE DI FIGARO

ACTO PRIMERO

La escena representa una habitación a medio amueblar, en el centro hay un gran sillón y Susana, delante de un espejo se prueba una cofia de novia. Susana dice a Figaro que se encuentra guapa y contenta con el adorno.

— ¿Es esta habitación? — interroga Susana.

— Sí, nuestro amo generoso nos la cede.

Susana le llama tonto, agradeciéndola Figaro tales cumplimientos. Figaro dice que si por casualidad la señora llama durante la noche, Susana podrá acudir inmediatamente, como él podrá acudir en tres saltos si el conde fuese el que llamara.

— No está mal — murmura Susana — pero si al conde se le ocurre una mañana enviarte a un recado a tres leguas de aquí, a mi puerta puede traerle el diablo también en tres saltos.

Figaro dice que teme darse cuenta de sospechas que le hacen temblar.

Se oye llamar dentro y ambos salen de la escena exclamando Figaro:

— ¡Bravo Monseñor! Ahora comienzo a comprender el misterio, y a descubrir claramente vuestras intenciones.

Entran en escena Marcelina y Bartolo, llevando aquella un rollo de papel en la mano. Bartolo se extraña de que Marcelina haya aguardado al día de la boda de Figaro para contarle ciertas cosas.

Es necesario, añade, asustar a Susana, excitándola a rehusar al conde, quien, para vengarse se pondrá de mi parte y Figaro acabará por ser mi marido.

Aparece Susana llevando en la mano la *toilette* de noche de la condesa, y al encontrarse con Marcelina, se cruzan entre ambas sabrosas alusiones, marchándose Marcelina.

Cherubini, paje del conde, entra en el palco escénico diciendo, que ha tenido la desgracia de que el conde le sorprenda a solas con Barbarina, y a no ser por la condesa le hubiera puesto de patitas en la calle.

Pregunta después Cherubini a quien pertenecen la cofia y las caídas de cinta que tiene Susana y ésta respondele que son de una *muy hermosa madrina*. Cherubini entrega un romance a Susana.

—¿Qué voy a hacer yo con esto?—pregunta Susana.

—Leérselo a la señora—responde Cherubini—a Barbarina, a Marcelina... a todas las mujeres del castillo.

Entra el Conde y se sienta diciendo a Susana que la encuentra algo turbada. Susana suplica al Conde que se retire, temerosa de que les sorprendan juntos. El Conde la ruega que le escuche un momento, solo dos palabras; mas la voz de Basilio corta el diálogo, ordenando al conde a Susana que salga de la habitación y que a nadie permita la entrada. Susana con turbación y con sorpresa pregunta al Conde si se va a quedar solo en su cuarto, a lo que contesta éste que se esconderá detrás del sillón hasta que se vaya Basilio. Susana se opone a que se esconda, pero el Conde la manda callar y se dirige hacia la parte posterior del sillón, en tanto que Susana trata de impedirsele, momentos que aprovecha Cherubini para dar la vuelta y agazaparse sobre el asiento. Entonces Susana le cubre con la ropa que lleva al brazo.

Aparece Basilio quien pregunta a Susana si por casualidad ha visto al Conde.

Basilio dice que ha visto a Cherubini rondando por aquellos alrededores, y, al fijarse en el romance pregunta en tono zumbón si va dirigido a ella o a la señora.

Al oír esto el Conde abandona su escondite pidiendo explicaciones a Basilio.

Susana se desmaya siendo socorrida por el Conde y Basilio que la colocan sobre una silla.

—Ayer—le dice el Conde a Susana—vi cerrada la puerta de tu prima; Barbarina al abrirme parecía temblorosa, excitando con ello mi curiosidad. Yo miré, busqué y rebusqué por todos los rincones y levantando despacito el tapete de la mesa descubrí al paje.

Al mismo tiempo que dice esto el Conde levanta la

ropa que Susana puso sobre el sillón tapando a Cherubini y aparece éste quedando el Conde todo sorprendido.

En este momento entran en escena Figaro, Barbarina,—llevando en las manos un sombrero adornado con plumas y cintas blancas—campesinos y campesinas.

Los campesinos entonan una estrofa poética en loor de su señor porque ha suprimido el derecho de pernada y la alegría cunde oyéndose vítores y aplausos. Cherubini, doblando la rodilla, pide perdón al Conde quien le dice que no lo merece. Susana intercede y el Conde le perdona, concediéndole además, una plaza de 'oficial' que hay vacante en su regimiento; pero advirtiéndole que ha de partir enseguida. El coro entonces una estrofa y cae el telón.

ACTO SEGUNDO

Entra la Condesa seguida de Susana y poco después Figaro, llamado por su futura esposa. Esta ha contado a su señora que el Conde la requiere de amor, y Figaro dice que tiene un proyecto para burlarse del enamorado señor. Para ello cuenta con el concurso de Cherubín, que ha demorado su partida.

—Escuchad — añade — Tu, Susana, harás saber al Conde que le esperarás en el jardín hacia la caída de la tarde, y nosotros nos arreglaremos de modo que el joven Cherubín ocupe tu puesto disfrazado con ropas tuyas.

Figaro se ausenta y a poco llega Cherubín, quien muestra su pesar por tener que alejarse de una madrina tan cariñosa. Susana le invita a que cante, delante de la Condesa, el romance por él compuesto. Cherubín no se atreve y Susana dice que ella cantará algunos versos.

Cuando termina la canción se dispone el disfraz de Cherubín, oyéndose algunos golpes en la puerta. La Condesa pregunta quien es el que llama, que no es otro que el propio Conde. Después de muchas vacilaciones esconden a Cherubín en el gabinete, entablándose un diálogo muy vivo entre el Conde y la Condesa. Al fin, ambos cónyuges abandonan la estancia, lo que aprovecha Susana para hacer salir a Cherubín de su escondite.

A Cherubín no le queda otro recurso que descolgar-se por la ventana.

Tornan a la escena la Condesa y su esposo, llevando éste los útiles necesarios para forzar una puerta y cuyos útiles arroja sobre una silla, invitando a la Condesa a que ella abra la puerta del gabinete, evitándola así acudir a la violencia. Ante la terquedad del señor, la Condesa dice que allí se oculta un joven.

—¿Un joven?—ruge el Conde terriblemente.

—Sí; Cherubín

El Conde y su esposa quedan como asombrados al ver a Susana que les dice en tono zumbón:

—¿Porqué tal estupor?

Figaro llega para decir que los músicos han llegado, haciendo sonar sus instrumentos, a cuyo compás bailan y cantan los vasallos.

—Para que la comedia acabe graciosamente—dice Figaro es preciso un matrimonio. Concededme señor, vuestro permiso para ver colmados mis deseos.

Antonio se presenta, llevando entre las manos un tintero de claveles estropeados. Ante sus amos se lamenta de que poco antes ha saltado una persona, un hombre, que al caer sobre las macetas le ha pisoteado las flores. Figaro declara que él las ha estropeado al saltar por la ventana.

—Entonces—exclama Antonio mostrando el nombramiento militar del paje—¿os pertenecerá, sin duda, este papel que habéis perdido en la caída?

La presencia de Marcelina, Bartolo y Basilio calma al Conde, Marcelina manifiesta que Figaro la ha firmado una promesa de matrimonio y que viene a exigir su cumplimiento.

Reclama el Conde el derecho a juzgar la cuestión y termina el acto.

ACTO TERCERO

Susana coquetea con el Conde le promete acudir al jardín para hablar con él más tranquilamente.

Marcelina, Basilio, Figaro, Bartolo y después Susana, entran en la estancia, diciendo Bartolo que el asunto está juzgado y que no hay otro remedio que casarse o alistar la bolsa, sentencia que encuentra muy justa el Conde. Pero Figaro declara que él es

gentil hombre y que nada puede hacer sin el consentimiento de sus nobles padres. El Conde y Basilio le piden pruebas de su nobleza, a lo que responde Figaro que el oro, las joyas y los trajes bordados que los ladrones encontraron sobre él, son indicios ciertos de su cuna ilustre y sobre todo un signo que lleva grabado en un brazo. Al oír esto Marcelina, exclama vivamente: «¡una espátula en el brazo derecho! ¡Dios mío, es él!

—¡Rafael!—grita Marcelina.

Basilio dirigiéndose a Figaro:

—¡He aquí tu madre!

Figaro dice que no es su madre, sino su nodriza; pero Marcelina, abrazando a Figaro y señalando a Bartolo, dice: Este es tu padre

La señora dice a Susana que se siente para escribir una canción dedicada al aire, que ella la dictará y que ha de servir para que el Conde acuda a una cita. Terminada la escritura, la Condesa ordena a Susana que doble la carta sujetándola con un alfiler.

Entran en escena aldeanas que llevan ramos de flores y después el Conde, Antonio y más tarde Figaro.

Vuelven a la escena Marcelina, campesinos, campesinas, criados, guardas, etc. Entre varias muchachas llevan la toca virginal adornada con plumas blancas, el velo, los guantes y el ramo destinado a Susana; cerrando la marcha Bartolo con un gran bouquet colocado en el pecho. Antonio da la mano a Susana y la conduce delante del Conde, quien la pone la toca y la entrega las flores y los guantes. El Conde se pincha en un dedo con el alfiler que lleva por cierre la esquila que le ha entregado Susana y que no es otra que la *canción al aire* que antes le dictara la Condesa.

ACTO CUARTO

El escenario representa un ancho paseo del jardín del Castillo. Barbarina busca el alfiler que ha perdido y que tenía que devolver a Susana como conformidad a la cita que dió al Conde. Figaro se entera del intríngulis y se lamenta de la infidelidad de las mujeres. Sale Susana y expresa sus agradables pensamientos por la próxima boda en un arie delicioso.

Susana y la Condesa aparecen con los vestidos trocados, es decir, la Condesa con los de Susana y viceversa. La Condesa retírase a un lado, mientras Susana habla en alta voz pronunciando palabras de cariño para el ser amado, fingiendo ser la Condesa y después hace mutis. Figaro se presenta y dice que está a punto de perder el juicio, pues no sabe si sueña o está despierto; también llega Cherubín, desarrollándose aisladamente varias animadas escenas, que terminan porque el Conde cree descubrir a Figaro haciendo el amor a la Condesa, y da voces demandando socorro y ayuda, a cuyos gritos acuden corriendo Bartolo, Basilio, Antonio y campesinos de ambos sexos con antorchas, en tanto que Susana corre a ocultarse en un pabellón que hay a la izquierda en el cual penetra el Conde, sacando cogido del brazo a Cherubín al mismo tiempo que le grita:

—Resistís en vano, salid señora para recibir el premio de vuestra castidad.

Susana, Barbarina y Marcelina, avanzan por la escena, cuando el Conde fijándose en Cherubín, exclama:

—¡El paje!

Susana pide perdón que el Conde la niega, pero la Condesa saliendo del otro pabellón, se pone de rodillas delante de su marido y también pide clemencia. El Conde, comprendiendo la jugarreta de que ha sido víctima, acaba por pedir perdón a su esposa que enseguida se lo concede, y el júbilo y la alegría reina por todas partes

FIN

Fábrica de Tejidos de Hilo y sus Confecciones Hijos de Antonio Feliu

Fontanella, 9

ofrecen al público los productos de su
industria a precios de fábrica.



Marca registrada.

GRAN SURTIDO DE CALIDADES Y DIBUJOS

Lencería: Pañolería: Sábanas caladas
y bordadas: Mantelería: Toallas
— Camisería de Señora —

Prendas enteramente confeccionadas y
prestav para el uso inmediato.

Gran Premio - Zaragoza, 1908
Medalla de Oro-Valencia, 1910



GRAZIELLA PARETO, eminente diva.



Pídanos precio antes de comprar

Estufas y Material

Eléctrico para usos domésticos.

(Planchas, Hervidores, Secadores de cabello,
Aparatos para masaje, etc.)

LÁMPARAS $\frac{1}{2}$ watio y de filamento metálico.

SECCIÓN DE ÓPTICA

Lentes, Anteojos, Impertinentes, Monóculos (Cristales
garantizados), Microscopios, Termómetros, Barómetros,
Higrómetros, Cintas, Etc.

R. Universidad, 20- J. DALMAU MONTERO, S. en C.

Peletería



DE

BERTRAN Y C.ª

Ronda S. Pedro, 4.



Últimas novedades

— y —

Extenso surtido

en toda clase de confecciones



Preços muy reducidos.

AGUA DE SOLARES De reconocida fama mundial

Planchado Alemán (CASA ESPAÑOLA)



**LIGAS
PARIS**

No hay contacto
de metal con la piel

LA DE MAS FAMA
en el mundo

Exigir el nombre

PARIS

EN CADA LIGA



**LIGAS
PARIS**

No hay contacto
de metal con la piel

**GRANDES
COLECCIONES**

EN

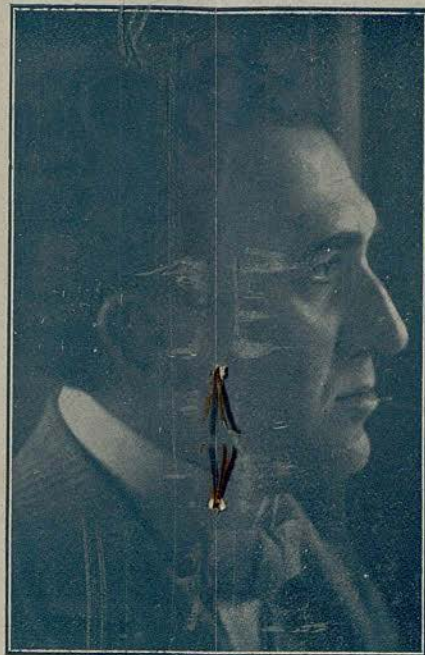
CORBATAS

Y

GUANTES

Camisería Puig

PELAYO, 32



MAESTRO ANTONIO RIBERA

AUTOMÓVILES

MODERNOS

INSUPERABLES

PAIGE

CASA

GUAMIS

CALZADO DE LUJO

Paseo de Gracia, 29

BARCELONA

Por su elegancia, Mecanismo, Equipo y Precio

Véanse detalles.

EXPOSICIÓN:

Calle Provenza, 247
BARCELONA



ELSA RACCANELLY, *soprano*

Salón Cataluña

CINE ARISTOCRÁTICO

*Centro de reunión de la buena
Sociedad Barcelonesa.*

*Salón donde se proyectan las
grandes exclusividades mundiales.*

COMODIDAD Y CONFORT



ROYAL

Rambla Estudios, 8

BARCELONA



Casa la más elegante y confortable

Confiserie - Restaurant

Five ó Clooçk Tea Tziganes

Diner Concert.

Pan de Viena — Inglés — Francés
y Alemán



Especialidad en pastas para el Té

Lunchs - Banquetes.

Chocolates y Leches.



Abierto a la salida del Liceo



Teléfono 2.671

MAISON «Odette» de París



MERCEDES FARRI, *soprano*



AGUA DE SOLARES Proveedores de la
Real Casa

16



MUEBLES EN ESTILOS
CLÁSICOS Y MODERNOS
MODELOS ORIGINALES Y
EXCLUSIVOS DE LA CASA
CONSTRUCCIÓN SÓLIDA
GARANTIZADA

Exposición y despacho; CANUDA, 16. Teléfono 1278
Talleres; CORTES, 512. — Teléfono 2821
BARCELONA

17

Planchado Alemán (CASA ESPAÑOLA)

LAB
CASA ESPAÑOLA DE BARCELONA



CONCETTO PATERNA, *bajo cómico.*

JOYAS DE ARTE

Y

PROCEDENTES DE PARIS

□ □ □ □

Perlas, collares y sautoirs perlas.

JUAN VALENTÍ

Paseo de Gracia, 84.—Barcelona

AGUA DE SOLARES

Depósito Central:
Rosellón, 222

18

Hijos de José Preckler

Almacenes: **Ronda Universidad, 14**

Talleres: **Consejo Ciento, 241 á 245**

Teléfono n.º 1243

BARCELONA

Cocinas modernas

con grandes servicios de agua caliente
para baños, lavabos, etc. y
cuantas comodidades puedan apetecerse

Calefacciones centrales

por agua caliente, vapor, etc.,
para casas particulares, renta,
y toda clase de establecimientos.

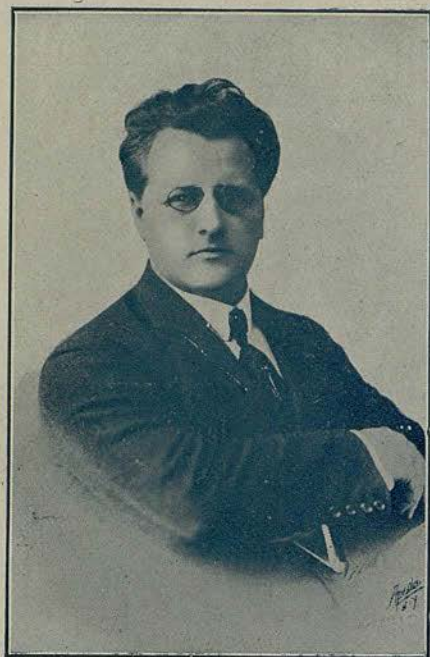
Secaderos industriales

Estufas de los mejores sistemas.

Legiadores, hornos, chimeneas, etc., etc.

❧ Instalaciones garantizadas ❧

Planchado Alemán (CASA ESPAÑOLA)



JOSÉ SEGURA TALLIEN, *barítono*



Lortés, 574

Barcelona

AGUA DE SOLARES

Cura estómago
y nervios

20

MUEBLES ::::: ::: DECORACION M. Pallarols



EXPOSICIÓN:

Paseo de Gracia, 44

Lámparas - Alfombras

Cortinajes - Tapicerías

PISOS COMPLETOS

TALLERES: Porvenir, 22

21

Planchado Alemán (CASA ESPAÑOLA)

MAISON «Udette» de Paris



D. JUAN MESTRES, activo empresario
del GRAN TEATRO DEL LICEO

LE RENARD

PELETERIA

Barba, Fontanet y C.^a

Cortes, 614

Teléfono 3490

AGUA DE SOLARES

Depósito Central:
Rosellón, 222

22



CUYAS, S. en C.

11 y 13, PUERTA DEL ANGEL
BARCELONA

Venta de material Fotográfico
y Trabajos para aficionados.

NOTICIAS

TITTA RUFFO

Por fin **Titta Ruffo**, el coloso de los colosos, el más grande de los artistas contemporáneos cantará en nuestro primer teatro lírico los días 11, 13, 17, 19 y 22 de Febrero.

Detalles por listas.

Comasa de la Rosa

MASAJE

MANICURA

BELLEZA

MASAJE FACIAL ELÉCTRICO

por el procedimiento del

Doctor PEYTOUREAU

Productos de Helma Rubinstein.

Horas de 3 a 6

ARAGON, 270, 1.º — BARCELONA

RENAUD GERMAIN

PERFUMISTAS

NUEVAS CREACIONES

Extracto "Mágico"

Extracto "Laberinto"

No se dirá pues que la temporada no fue con castillo de fuegos artificiales; esto es ya el sumun de una empresa.

Y para la semana próxima, la ópera en 4 actos, del maestro Charpentier

— LUISA —

No recordamos temporada igual. Ha sido pues provechosa para el arte y para su digno empresario amante de que nuestro coliseo vuelva a sus glorias.

Bien, muy bien.

Primera Casa para la fabricación de óptica fina y de precisión.

Recomendada por todas las eminencias oculistas de España.

OPTICAL FRANCO-ESPAÑOLA
C. COTTET, ÓPTICO FABRICANTE
12, Puerta del Angel, 12

➤ Expléndido surtido en gemelos de toda clase p. teatro Impertinentes de lujo y de fantasía, oro y chapeado. — Última novedad.

Imitación concha, nuevos modelos.

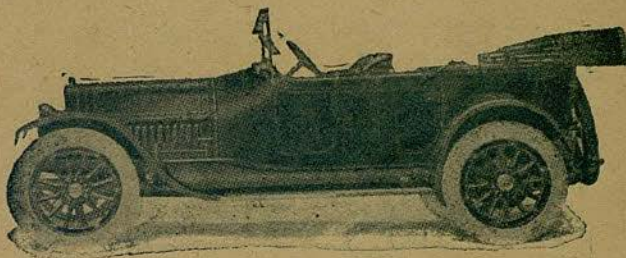
AGUA DE SOLARES Previene enfermedades infecciosas

24

Mitchell

Automóvil Salón

Plaza Cataluña, 18
BARCELONA



AUTOMÓVILES «MITCHELL»

15-20 y 30-40 H P.

MOTOCICLETAS «INDIAN»

«AUTO - WHEEL»

(Rueda motriz para bicicletas).

GRANDES TALLERES DE REPARACIONES

NEUMÁTICOS = ACCESORIOS

➤ **ARTICULOS DE SPORT** ➤

UAB
Unión Anónima de Barcelona

:: Solo una MÁQUINA PARLANTE

 ODEON 

Reproduce fielmente el canto de los mejores Artistas

Los mejores artistas
impresionan solo en

Discos ODEON y FONOTIPIA

El repertorio más completo de óperas y zarzuelas solo lo posee

 ODEON 

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

42563-5